

T44c

小组提炼出的五个主要问题 / **The major issues identified by the workshop**

1	需要为中国以及欧洲的企业社会责任拟定法律框架	Need to describe the legal frame of CSR in China and Europe	Besoin de décrire le cadre légal de la RSE en Chine et en Europe
2	找出在中国和欧洲之间关于企业社会责任合法定义的主要不同之处	Identify the major differences of CSR legal definition between China and Europe	Identifier les principales différences dans la définition légale de la RSE en Chine et en Europe
3	描述企业社会责任的实施过程（包括政府、公司、公民社会以及工会）	Describe the implementation practices (including government, companies and civil society and unions) of CSR	Décrire la mise en oeuvre de pratiques (incluant gouvernement, entreprises, société civile et syndicats) de RSE
4	找出中国与欧洲关于具体化企业社会责任主要的障碍和动机	Identification of major obstacles and incentives in China and Europe to concretise CSR	Identification des principaux obstacles et encouragements pour concrétiser la RSE en Chine et en Europe
5	中国与欧洲如何结合彼此的力量，推动双方甚至多方的企业社会责任。	How China and Europe can combine their effort to promote CSR bilateraly and multilateraly?	Comment la Chine et l'Europe peuvent-elles combiner leurs efforts pour promouvoir les RSE de manière bilatérale et wultilatérale ?
<h3>优先行动方案 / Priority actions</h3>			
1	第一步：中欧小组长都同意，共同拟定一份不超过 20 页的行动方案，	1st step: prime movers agree on the structure of a working paper of no more	1ère étape : les chevilles ouvrières s'accordent sur la structure d'un document de travail -pas

Meeting of the Chinese and European prime movers of the China-Europa Forum - July 22 - 24, 2009 Paris

	提供中欧双方关于企业社会责任的情况概述。	than 20 pages providing overview of CSR environment in China and Europe.	plus de 20 pages- présentant une vue d'ensemble du contexte RSE en Chine et en Europe
2	第二步：找出相关参会者并且分派工作，共同完成小组行动方案	2nd step: identification of relevant participants and allocation of respective job to contribute to the working paper	2ème étape : identification des participants adéquats et attribution à chacun de tâches spécifiques pour contribuer au document de travail
3	第三步：小组长最后完成行动方案的时间不得晚过 2010 年 6 月。	3rd step: prime movers finalise the working paper to be ready no later than end of JUNE 2010	3ème étape : les chevilles ouvrières finalisent le document de travail pour qu'il soit prêt au plus tard fin juin 2010